

LA VILLE DE BAYONNE PRÉSENTE

CONFLUENCES

CONFLUENCES

Les rendez-vous
de **Bayonne**

**Elkarrenganatzeak
Baionako Hitzorduak**

“Goût de la ville,
ville du goût”

RENCONTRES LITTÉRAIRES
23.02 > 25.02.2017

bayonne.fr



DES RENCONTRES POUR CHACUN

Dès cette deuxième édition, j'ai souhaité que *Confluences* affichent l'ambition de rencontres littéraires qui s'adressent à chacun. Pierre Vilar, artisan de la manifestation pour la Ville de Bayonne, le sait bien. Avec la complicité de Francis Marmande, les petits plats seront mis dans les grands. Des figures bayonnaises du bien manger discuteront du « goût juste » avec Périco Légasse. Des écrivains, amateurs de bonne chère, présenteront leurs ouvrages délectables. Tout à trac, des paroles gourmandes circuleront d'une bouche à l'autre.

Architecte de renommée internationale, Jean Nouvel a le goût de la ville. Ce bâtisseur enthousiaste et d'autres spécialistes évoqueront les nouveaux enjeux de l'architecture et de l'urbanisme. Leurs réflexions passionnées – et passionnantes ! – concernent assurément les citoyens et usagers de la ville que nous sommes...

Homme de radio et de télévision, Philippe Meyer est aussi un formidable acteur. Au travers d'un florilège de textes de son cru et empruntés, Philippe Meyer, nous parlera du goût avec le talent qu'on lui connaît.

Confluences 2017 s'offrent à vous sans bourse délier ; j'espère vivement vous y retrouver.

Jean-René Etchegaray

Maire de Bayonne

Président de la Communauté d'Agglomération Pays Basque

DENENTZAKO PARADAK

Bigarren edizio honetaz baliatzen naiz *Confluences* hauek bakoitzari zuzentzen zaizkion literatura elkarguneak bilaka daitezen. Pierre Vilar, Baiona Hiriarentzat gertakizuna gauzatzan arizan denak hori ongi daki. Francis Marmanderen laguntzarekin, gauzak, apairu on baten gisara, ederki prestatu dituzte. Jaki onen aldeko baionar ospetsu batzuk « bidezko gustuaz » solastatuko dira Périco Légasserekin. Janari zapoetsu zale diren idazle batzuk haien ahotik ezin utzizko obrak aurkeztuko dituzte. Mokofinen eleak aho batetik bestera ibiliko dira.

Nazio arte mailako fama duen Jean Nouvel arkitekтуak Hiriaren gustua du. Eraikitzaile suhar honek, beste aditu batzuekin batera arkitektura eta hirigintzaren erronka berriak izanen ditu aipagai. Haien gogoeta sutsuek – bai eta liluragarriek! – gu, Hiriko biztanle eta erabiltzaile gisa, hurbiletik hunkitzen gaituzte...

Philippe Meyer, irrati eta telebista gizona, aparteko aktorea dugu ere. Harek idatzi edo beste batzuei hartu testu parrasta baten bitartez, Philippe Meyerek gustua ezagutzen diogun jeinuarekin antzetzuko digu.

Confluences 2017 zuen eskura moltsa ireki gabe; zinez gustatuko litzaidake bertan elkar atzeman dezagun.

Jean-René Etchegaray

Baionako Auzapeza

Euskal Elkargoko Lehendakaria

ENTRETIEN AVEC BRUNO FAYOLLE LUSSAC

• **Judi 23 février/18h15 > 19h45**

Grand Salon de l'Hôtel de ville

De l'échauguette à la route de la soie, le goût des villes est le titre prometteur de l'entretien avec Bruno Fayolle Lussac, historien de l'architecture. Du plaisir d'habiter dans une ville moyenne à la passion d'une ville lointaine (Xi'an, Chine), la discussion entre Bruno Fayolle Lussac et Pierre Vilar embrasse les réalités d'ici et d'ailleurs et questionne les identités confrontées aux réalités d'un monde en mouvement.

Animation : Pierre Vilar

Entrée libre et gratuite

Conférence organisée en collaboration avec l'association Bayonne Centre Ancien



TABLE RONDE AVEC SERGE AIROLDI & ÉRIC AUDINET

• **Vendredi 24 février/18h15 > 19h45**

Médiathèque centre-ville

Serge Airoldi et Éric Audinet nous invitent à réfléchir et à déguster autour de cette double question, au cœur de la vie bayonnaise : goût de la ville, ville du goût. Serge Airoldi est directeur artistique des *Rencontres à Lire* de Dax. Auteur de plusieurs ouvrages dont *Adour Histoire fleuve* en 2013, son dernier roman *Rose Hanoï* est un festin de couleurs alliant les mots banquet et bouquet.

Éric Audinet, Docteur ès lettres, est poète, auteur de livres de gastronomie. Il dirige les éditions *Confluences* depuis 1994, publiant essais, récits, fictions mais aussi ouvrages consacrés au patrimoine et à l'art de vivre du Sud-Ouest.

Animation : Pierre Vilar

Entrée libre et gratuite



TABLE RONDE AVEC PÉRICO LÉGASSE ET PLUSIEURS FIGURES DE LA GASTRONOMIE BAYONNAISE

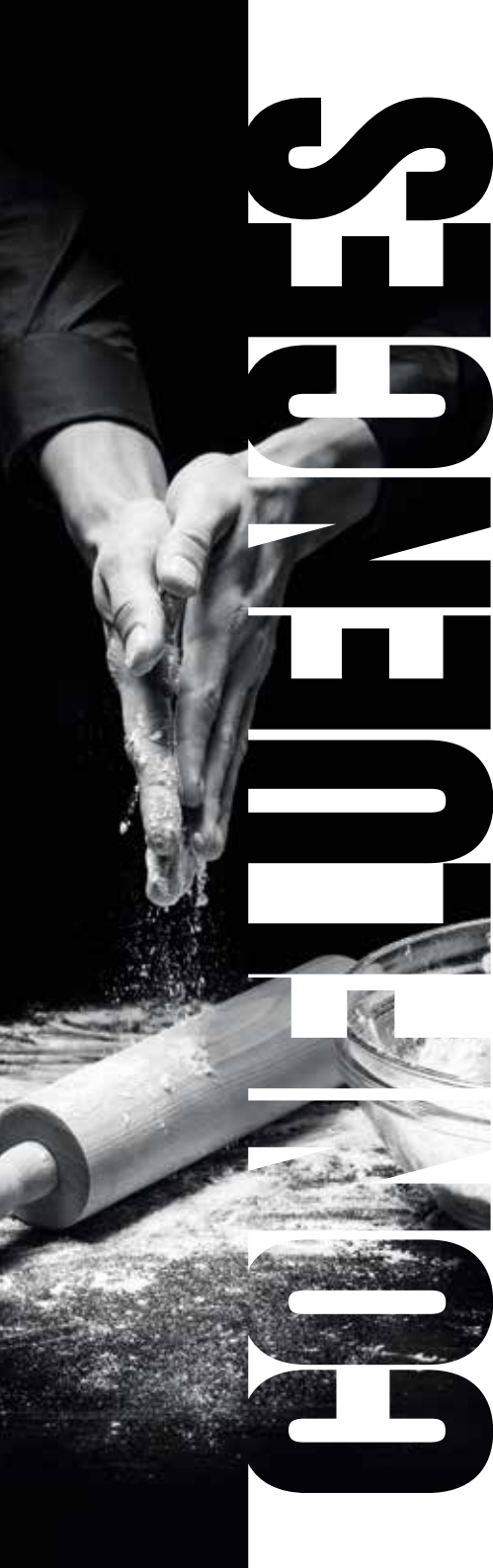
• **Samedi 25 février/10h30 > 12h**

Musée Basque et de l'histoire de Bayonne

Célèbre critique gastronomique (radio, télévision, presse écrite), Périco Légasse défend la cause du « goût juste ». Spécialisé dans les problèmes de consommation, il s'oppose régulièrement à une certaine industrie agroalimentaire qu'il accuse de dénaturer les aliments. Ce combat ne doit pas être pour déplaire aux Bayonnais invités à la table ronde : **Denis Brillant** (charcutier), **Jean-Claude Tellechea** (cuisinier), un représentant de l'Académie du Chocolat.

Animation : Francis Marmande

Entrée libre et gratuite



CONFLUENCES

CONFLUENCES

CALENDRIER DES RENDEZ-VOUS

Judi 23 février

18h15 > 19h45

**ENTRETIEN AVEC BRUNO
FAYOLLE LUSSAC**

Grand Salon de l'Hôtel de ville
place de la Liberté

Vendredi 24 février

18h15 > 19h45

**TABLE RONDE AVEC SERGE AIROLDI &
ÉRIC AUDINET**

Médiathèque centre-ville
10 rue des Gouverneurs

Samedi 25 février

10h30 > 12h

**TABLE RONDE AVEC PÉRICO LÉGASSE
& PLUSIEURS FIGURES DE LA
GASTRONOMIE BAYONNAISE**

Musée Basque et de l'histoire de Bayonne
37 quai des Corsaires

15h > 16h30

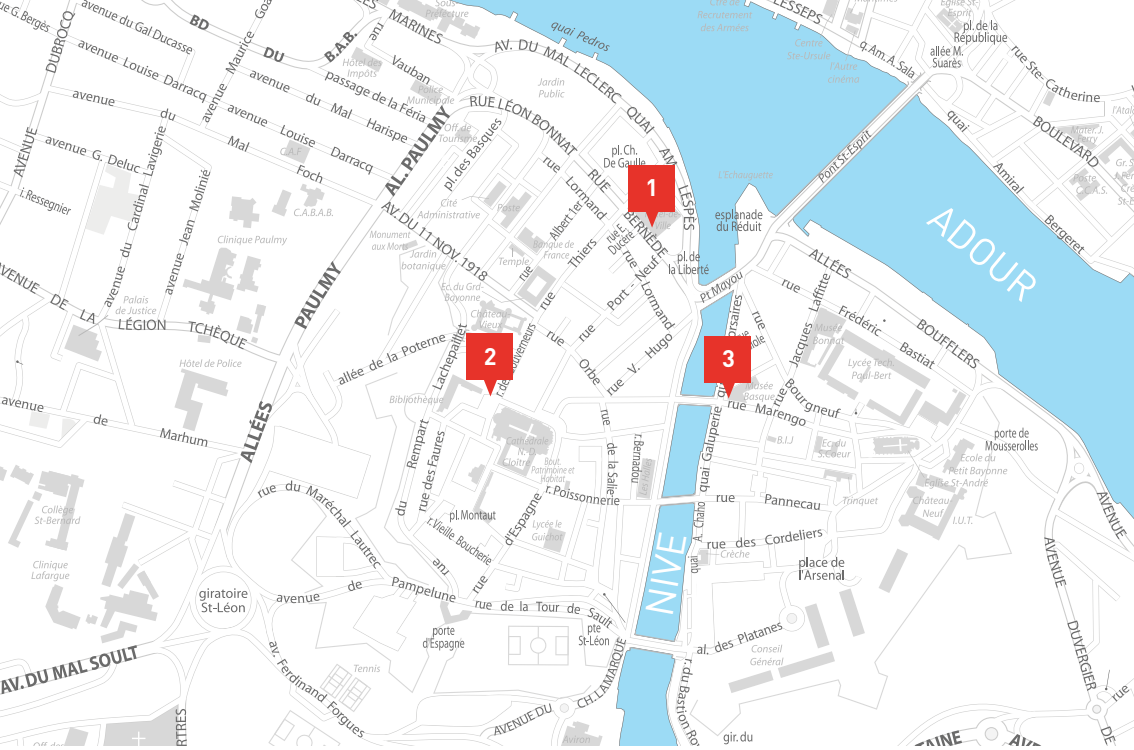
ENTRETIEN AVEC JEAN NOUVEL

Grand Salon de l'Hôtel de ville
place de la Liberté

20h30 > 22h

**LECTURE-SPECTACLE AVEC PHILIPPE
MEYER & JÉSUS AURED**

Théâtre de Bayonne
place de la Liberté



1 Hôtel de ville et théâtre de Bayonne,
place de la Liberté

2 Médiathèque centre-ville,
10 rue des Gouverneurs

3 Musée Basque et de l'histoire de Bayonne,
37 quai des Corsaires

Direction de la Culture et du Patrimoine de la Ville de Bayonne

05 59 46 61 59

bayonne.fr

Suivez-nous sur :



Médiathèque de la Ville de Bayonne : 05 59 59 17 13

*La Ville de Bayonne remercie les partenaires de Confluences :
l'association Bayonne Centre Ancien, le musée Basque et de l'histoire de Bayonne.*

